國務院僑辦美加訪問團 拜會洪門機構中華會館

（本報專訊）中國國務院僑務辦公室美加訪問團一行三人，團長雲雨霖副司長暨張健菁、張永生於昨七日自西雅圖抵溫哥華訪問，同晚中華人民共和國駐溫哥華總領事館在該館設自助餐會招待歡迎，與各僑團代表見面，聯絡感情。

八日往卑詩省府域多利埠訪問。

九日星期六，上午十時半起拜訪本埠各僑團，首先拜訪洪門機構，由熊昌良領事陪同。洪門各首長執事熱烈迎迓。楊國榮任司儀、洪門民治黨支部主委雷民盼致歡迎詞，略謂該團不遠千里訪問美加僑胞，相信必受到僑胞歡迎。僑辦爲僑胞服務，促進中加友誼、文化交流。而洪門在中國近代史上參與辛亥革命，愛國家愛民族。洪門民治黨駐加總支部去年更發動全僑捐款，救濟華東水災，熱心捐助一百多萬元，證明華僑愛國愛鄉真誠，希望各人有深刻認識。特備茶會以表歡迎敬意，祝旅途愉快，訪問成功。

團長雲雨霖致詞，表示衷心感謝，並盛讚洪門在辛亥革命時支持孫中山先生、致力民族革命及歷來支持國家建設，獻出很大力量。在加拿大爲團結僑社，有很大的成就。並代表中國災區人民向洪門致衷心感謝。並向衆人報告中國近年改革開放，有利發展社會生產，提高人民生活水平，並介紹國內近況。司儀隨並介紹出席各洪門昆仲次第起立與訪問團成員相見認識，並以雲埠洪門三慶特刊送贈予訪問團留爲紀念，殿以茶會招待，各人暢談僑情，氣氛融洽。

＊中國國務院僑辦訪問團訪問洪門，團長雲雨霖（站立者）發表談話。

訪問團隨於十一時半，拜會雲埠中華會館，由陳若清司儀，理事長余宏榮致歡迎詞，介紹會館組織概況，並謂即將舉行全加華人代表大會，歷史性地成立全加華人聯會。

團長雲雨霖隨發表演講，認爲中華會館歷史悠久具影響力，有重要地位，工作成就很大，並報告了中國改革開放，深圳、珠海經濟開發區情況，吸引外資，及鄧小平最近訪華南，解決了許多困難，建設有中國特色的社會主義國家，並代表國內災區人民向海外僑胞作衷心感謝。隨交換紀念禮物，中華會館以徽章及「加拿大畫冊」送給訪問團後，副理事長茹容均講話，祝訪問成功，殿以茶會，拍照留念。

各人往名園午宴後，隨先後拜會禺山總公所、黃氏宗親總會、中華文化中心、甄氏宗親會，同晚六時半，中華會館聯合全僑在百樂酒家舉行歡迎晚宴，情況熱鬧。

加安全會本週舉行 全加傳呼機安全週

（溫哥華訊）加拿大安全會宣佈，一九九二年五月十二日至十八日，爲第二屆加拿大全國傳呼機安全週。

此舉係於年前由加拿大電話公司及加拿大全國傳呼機服務供應機構的傳呼網贊助主辦。

今年此項活動，則由以美京華盛頓爲總部的傳呼機電訊工業協會支持協助，並進一步發展到全美各地。

加拿大現時差不多　共有八十萬户人家應用傳呼聲大哥大電話，應用時必需加倍重視安全。

同濟會頒義工獎 予七華裔中學生

（溫哥華訊）溫哥華基溫尼同濟會，定於九二年五月十四日（星期四）中午十二時，假溫哥華酒店舉行頒獎禮，獎勵八名熱心服務社會之雲埠中學生義工。

他們致力宣傳戒毒、戒酒，爲社會慈善事業作出貢獻。他們各獲獎金六百元（其中二百元，獎給本人以作鼓勵，另三百元爲慈善捐款，任由他們自己志願，捐任何慈善機構）。

是次，獲獎殊榮之中學生其中七名爲華裔者，探悉爲：雲埠工藝技術中學 Penny Moy 和 Janet Chan、雲埠工藝中學 Bonnie Jang 和 Phuong Nguyen、溫特美亞中學 Ann Kwok 及 Yuette Leung，依力坎瑪中學 Pennie Shum 等。

中僑菲沙辦事處 五月舉辦各課程

（雲訊）中僑會菲沙街辦事處於九二年五月份舉辦各項課程及興趣小組，詳情如下：

1、兒童畫展

日期：五月九日

時間：逢星期六早上九時卅分至中午十二時卅分。

費用：全免

2、電腦班 Wordperect

日期：五月九日

時間：逢星期六中午十二時至下午二時卅分

費用：七十元（共四堂）

3、英語初級高班

日期：五月十一日

時間：逢星期一、三晚上七時至九時

費用：六十五元（共廿堂）

4、電腦班 DOS

日期：五月十三日

時間：逢星期三晚上七時至九時

費用：七十元（共五堂）

5、駕駛筆試速成班

日期：五月十三日

時間：星期三早上九時至下午一時

費用：五十元，一百三十元（連翻譯）

6、電腦班 ACCPAC

日期：五月十四日

時間：逢星期四晚上七時至九時

費用：七十元（共五堂）

7、中國畫初級班

日期：五月十九日

時間：逢星期二晚上七時至九時

費用：六十元（共十堂）

以上各課程查詢及報名，請到中僑互助會菲沙街辦事處，五八三六菲沙街，電話三二一四—一九零零。

加西趙氏宗親會 籌備慶祝六週年

（雲訊）加西趙氏宗親會，定於五月廿四日（星期日）舉行成立六週年紀念慶典。於該日下午一時在會所禮堂舉行祀祖儀式後，設酒會招待。

並於同日下午六時，假座鑽石樓酒家歡宴。席券每位十八元，憑券入席，設有抽獎助慶，獎品豐富。

希趙姓宗親、會員、携同眷屬及親友、姑丈、世誼踴躍參加，同申慶祝。並請早日報名，以便編席。

售券地址：（1）該會所—喜市定東街一七五號，電話六八三—六零八五；（2）雅威旅行社—片打東街二百號二樓，電話：六八三—四一四八；（3）趙榮富牙醫所—緬街五三九號二零四室，電話六八五—一五二三。

政界女强人主持 婦女參政研討會

（溫哥華訊）婦女政治天才委員會，定於五月十二日（星期二）下午六時半開始，假雲埠商業中心區考街一一二零號假日酒店舉辦研討會，以利發展婦女界政治天才。

鑑於近年來婦女被委任政府部門或大公司及非牟利團體首長主持人者，爲數逐漸增多。婦女亦多任職於高級委員會（担任委員）。因此，該委員會遂舉辦婦女參政研討會。主講人均爲政界女强人，計有卑詩省長辦事處秘書長蓮黛柏加、溫哥華港公司副主席珍科露絲、雲市政府傳統諮詢委員會主席蓮妮甘廼迪、加拿大艾德愛公司總裁巴亞利等。

如有意參加研討者，會員收費十五元；非會員收費二十元。歡迎參加。查詢電話六八八・八五八四 Donna Reid。

楊公社沾 週五出殯

（溫哥華訊）僑彥楊公社沾、字洲緒，係廣東省新會縣崖西區仙洞村人氏。痛於一九九二年五月四日下午九時，壽終於溫哥華聖保羅醫院，積閏享壽八十有八歲。

定於五月十五日（星期五）下午一時，假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬於海景墓園。

治喪處：片打東街一四九號半沙堆僑安總會，電話六八一・三零八零。

昭倫公所通告（代柬）

謹訂於本年六月七日（星期日）下午一時三十分在本會禮堂舉行成立第四十九週年暨大廈落成第二十一週年紀念慶典並於同日下午六時假座香港及廣州兩大酒家舉行公宴屆時懇請我昭倫全體會員踴躍偕眷參加同慶盛典

此致

全體會員

溫哥華昭倫親義公所啓
一九九二年五月一日

〔附註〕一、出售餐票辦法

①餐票收費：會員及家屬每位十元，非會員每位十五員，六十五歲以上之會員免費，但須及早領取餐票。會員必須履行其義務，始得享受優待；

②售票地點：奇化街昭倫大廈一零二室昭倫大廈管理處；

③售票日期：由五月廿二日起至廿六日止。

二、本會爲鼓勵會員子女勤奮向學，特設獎學金制度，每年評獎一次，評選成績優良者三名，頒發獎學金。凡我五姓應屆中學畢業之會員及會員子女，請於八月底前將成績表送交昭倫大廈管理處，俾便評獎。

三、世界昭倫宗親第八屆懇親大會，將於本年八月七日至九日在美國西雅圖喜來登大酒店舉行，本會除派代表出席參加大會全部議程外，並擬組織一大型代表團，參加八月八日懇親大會舉行之聯歡宴會。故特舉辦西雅圖一日遊，預備專程旅遊巴士，在昭倫大廈接載，於上午九時啓程，抵達西雅圖後將有午餐招待，下午參觀西雅圖之名勝，下午六時半出席宴會，當晚九時回程溫哥華。每位收費二十五元，歡迎宗親參加，報名繳費日期與紀念宴會售餐票日期相同，但因名額有限，請從速報名。

專印喜帖餐紙
685-8575

快意旅遊公司
溫哥華華埠片打東街125號　電話（604）669-4165

回港機票
（六、七、八月份$1168起）
請早預定，歡迎查詢！

★直航回港特價機票★（一年期）
機票加酒店 $1199（雙人房）
＊香港島　＊九龍　＊新界沙田
華美（4晚）　京華國際（5晚）接送　麗豪（4晚）
利園（3晚）　皇家太平洋（3晚）　帝都（4晚）

★溫哥華／夏威夷（4天）／香港
$1228
暢遊：珍珠港、檀香山市內觀光及波利尼西亞文化村（包自助晚餐），華人領隊

★五月份大特價★
香港來回 $1060（雙人房）
3晚酒店（仕德福）　4晚酒店（華美）

★東南亞精選團★
＊曼谷、芭堤雅五天超值遊 $1495.00
＊東京、香港五天縱橫遊 $1648.00
＊鹿兒島八天豪華團 $2190.00
＊泰、星九天觀光團 $1938.00

★國內特價機票★
＊多倫多六天精選團$999.00　＊夏威夷五天精選團$685.00
＊多倫多　$299起　單程$269起
＊溫尼辟　$299　單程$179
＊夏威夷　$399　＊羅省　$269　＊三藩市　$281
＊李糯　$199起　，三晚酒店　$229起
＊拉斯維加斯　$299起　，三晚酒店　$399起

＊溫哥華／台北／香港　$1368
費用包括：＊直航來回機票　＊兩晚台北酒店及早餐
＊台北機場接送及市內觀光

床褥 由$39起
312個彈弓 由$79起
20年保用

大平賣
Sealy　Grange
批發、零售無任歡迎

型號	單 人上下兩件	雙 人上下兩件	大雙人上下兩件
銅牌 CB2	$129	$179	$199
銀牌 SP2	$149	$199	$250
金牌 GP4	$175	$225	$299
Sterling 1 10年保養	$249	$299	$350
Elegance 15年保養	$275	$345	$399
Delux 15年保養	$295	$365	$450
Chiro Care 20年保養	$349	$439	$499
Back Ease 20年保養	$399	$499	$599
Celestial Sleep 20年保養	$449	$549	$649
Rogal Heir 25年保養	$599	$699	$799

全部木精製
售價$599.00
有各種顏色可供選購
包括：一個七筒櫃梳妝枱
一個五筒櫃　一個床頭櫃
一個梳妝鏡　一個床頭燈櫃

本公司仍有大量錄影機，電視，微波爐，雪櫃爐頭，燈飾，客廳飯廳傢俬，廚房及各類家庭傢俬，電器用品，應有盡有

華聲錄影・傢俬・電器公司
DC VIDEO・FURNITURE & APPLIANCES

憑此廣告，可獲以上特價優待
648 E. HASTINGS ST.
☎251-1020

八折
AIRWAY DRY CLEANERS
衣物乾洗
折扣只適用於親身交來衣物
特價服務亦不適用
(604) 273-5564
Suite 150 - 8100 Ackroyd Rd., Richmond, B.C.

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：（604）253-3944
（604）254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衞生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理